

TUNISIE AGRICOLE

Organe Hebdomadaire de l'Union de Tunisie de la Confédération Générale de l'Agriculture
Paraît le Samedi - Rédaction, Administration: 72 Av. Jules Ferry, TUNIS - Tél: 76-45 - Abonnement 400 frs. par an
Versements: C.C.P. « FEDERATION DES COOPERATIVES AGRICOLES DE TUNISIE » Tunis RP 10306

"L'atmosphère administrative est de nature à tuer tout ce qui vit et qui respire l'énergie humaine; elle est capable d'éteindre l'espoir comme la crainte, dans la suprématie de l'encre et du papier"
Joseph CONRAD (La Ligne d'ombre)
Nous préférons, quant à nous, agriculteurs, l'air pur de nos champs et la saine rudesse de nos travaux.

Notre Editorial

PREVOIR

DEPUIS que le Ciel a bien voulu, à retardement et avec parcimonie, nous gratifier d'un peu de cette eau que nous réclamions à cors et à cris, nous savant ainsi d'une catastrophe agricole et de la disette, une vague d'optimisme dirigé à déferler et déferle encore sur les millions citadins en général, administratifs en particulier.

Si l'on en croit les porte-paroles officiels, la plupart du temps, mais quelquefois officiels, de ces catégories de citoyens, la prospérité serait à nos portes, et le premier jour de la moisson consacrerait le retour de l'Abondance.

Hélas ! Les esprits s'échauffent vite à sous le soleil du Beylik. D'avoir voulu se faire aussi grosse que le bœuf, certaine grenouille jadis creva. La baudouche étouffement lancée par des gens mal informés est venue au même sort. Ceux qui vivent accrochés à ce qui savent bien, en Tunisie, de 1948 sera encore, en Tunisie, du point de vue agricole, une mauvaise année.

Et pour tous, le réveil sera brutal. Il nous appartient donc de contrebalancer les bruits euphoriques qui circulent et d'informer loyalement nos concitoyens. Que ceux-ci se rassurent: nous n'y manquerons pas.

Pour que les prochains semenciers puissent avoir lieu, des mesures s'imposent dès maintenant.

En effet, des régions dont on attendait merveille produisant juste les semences et la nourriture de leur population agricole. Voilà ce qu'il faut savoir.

D'autres, vastes et nombreuses, une fois de plus, ne récolteront rien. Voilà ce qu'il faut savoir.

L'endettement des agriculteurs est tel que nombre d'entre eux ne peuvent plus demander des usines productrices et des transporteurs, devaient dès maintenant prendre livraison de leurs engrais pour éviter un embouteillage à l'automne, ne peuvent le faire, faute de crédits nécessaires. Voilà ce qu'il faut savoir.

Face à un ensemble de conjonctures désastreuses, il n'est pas trop tôt pour concevoir et appliquer sans plus tarder un plan de financement agricole.

Dès à présent il importe de prévoir quelles quantités de semences devront être attribuées à chaque région, et le mode d'acheminement de ces semences vers les centres qui n'auront rien produit.

Dès à présent il importe de prévoir l'octroi gratuit de céréales remboursables en nature sac pour sac en 1949, au profit des agriculteurs, bien plus nombreux qu'on ne saurait le croire, qui manquent de disponibilités au point de ne pouvoir acquérir leurs semences; ce qui n'est que la conséquence normale de plusieurs années de sécheresse et de bas prix agricoles.

Il importe enfin, une fois réglée la brûlante question des crédits sans lesquels notre agriculture mourra, de revaloriser nos produits.

Car, quelle que soit la pluie-météorologique à venir, on n'obtiendra pas grand-chose de ceux à qui on aura obstinément refusé le plus légitime des salaires.

T. A.

CE QUE FAIT POUR VOUS L'U.T.-C.G.A.

CONTACT AVEC NOS PARLEMENTAIRES

COMME il en avait été décidé lors de la réunion du 6 Avril 1948 du Comité de l'Union de Tunisie de la C.G.A., une entrevue avait été demandée à MM. COLONNA et BRUNET, Conseillers de la République.

MM. COLONNA et BRUNET ont bien voulu recevoir une délégation de l'Union de Tunisie de la C.G.A. le vendredi 9 Avril à 16 heures au siège même de l'Union.

Etaient présents MM. COANET, VACHEROT, BRIL, RIGNAULT, ALI SEGHIR, PLAZI, MUSTAPHA KHALLED, SAYELIS et SEGUIN, M. CASTELNAU, représentant de l'U.T.-C.G.A. à Paris, assistait également à cette réunion.

Un exposé général de la politique de dévalorisation des produits agricoles en Tunisie a été fait par M. VACHEROT, qui s'est référé à la série d'articles publiés dans notre journal par M. Charles CARRIER, articles qui avaient déjà retenu l'attention de MM. COLONNA et BRUNET.

En ce qui concerne le blé, il fut à nouveau rappelé que la C.G.A. avait eu raison contre le Gouvernement: marchés sur lesquels le blé est vendu sur la base de 4.000 à 5.000 francs le quintal au vu et au su de tout le monde, et les autorités qui laissent faire; importation des blés étrangers à des prix supérieurs au prix officiel intérieur, etc...

L'U.T.-C.G.A. ne tire aucune vanité d'avoir prévu dès la parution du décret du 25 juillet 1947, ses conséquences. Il suffisait de faire l'effort de réflexion nécessaire.

Pour le présent, il semble que certains membres de l'Administration fassent preuve d'un optimisme béat que rien ne justifie, et considèrent que l'année 1948 sera bonne, parce qu'il a plu avec deux mois de retard. Or, elle sera encore mauvaise.

La situation viticole et vinicole a été étudiée, ainsi que le préjudice causé par une taxation trop basse, alors que l'Algérie et la Métropole sont revenues à la Liberté. Or, en Tunisie, le vignoble est phylloxéré, et les agriculteurs doivent se procurer les ressources nécessaires à sa reconstitution.

Pour l'élevage, il a été rendu compte de ce que l'Administration interdit l'exportation des chevaux sur la Métropole qui en réclame, et de ce fait, de nombreuses juments, puisqu'il n'y a pas de débouchés pour les produits. Or, l'élevage du cheval était dans le passé une source de profits intéressants pour le paysan, qui aurait pu actuellement compenser de cette manière une partie du déficit enregistré sur les céréales.

Pour terminer cet exposé général, le problème de l'Union Douanière France-Italie fut abordé, problème bien connu de MM. COLONNA et BRUNET. Les incidences de ces accords sur la production des agrumes en Tunisie furent notés.

M. RIGNAULT précise que le mécontentement des agriculteurs est tel qu'ils sont prêts à passer à l'action directe pour défendre la charte du blé. Les fonctionnaires ont montré la voie. Les agriculteurs en suivront une qui sera identique.

M. BRIL démontre que l'intérêt de la Tunisie est de rester économiquement liée avec la Métropole.

M. VACHEROT rappelle que les maux ruraux sont en Tunisie sous le régime du droit commun depuis six mois. Il en résulte pour les locataires une situation catastrophique en général, qui se double du fait que les régions touchées par la sécheresse sont en majorité exploitées par des locataires. Un projet d'aménagement est à l'étude à la C.G.A., et il sera remis à M. BRUNET avant son retour en France.

M. COLONNA demande au Comité de ce qu'il pense de prêts aux victimes de la sécheresse.

M. PLAZI fait valoir que ce système de prêts conduit à un endettement général.

M. COANET confirme que les agriculteurs n'ont plus de disponibilités. Ils ne peuvent pas acheter les superphosphates nécessaires aux prochaines semailles, car les crédits de campagne ne seront mis à leur disposition qu'au mois d'octobre.

M. BRIL estime qu'il est nécessaire de créer une « Caisse des Camarades Agricoles », qui alimenterait les dépenses jugées productives.

M. RIGNAULT revient sur les mesures qui ont été prises concernant la fixation du prix de blé 1947, qu'il qualifie de « dolosives ». Ces mesures, en fixant un prix bas alors que

CONVOICATIONS

Fédération des Syndicats Agricoles de Producteurs de Tunisie

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE CONVOCUE EXTRAORDINAIREMENT JEUDI 20 MAI 1948 A 9 HEURES, MAISON DES AGRICULTEURS, 6, AVENUE ROUSTAN, TUNIS.

OBJET :
- Compte-rendu financier de l'exercice 1947.
- Budget 1948 : Approbation des dépenses. Fixation des cotisations.
- Election de deux commissaires aux Comptes.
- Questions diverses.

Les délégués syndicaux des syndicats ci-après sont convoqués :
- Agabé, Beni-Hassen, Bizerte, Bou-Araba, Bou-Ficha, Chouat, Diebel-Ouest, Djeidjed, Ebba-Kour, El Aroussa, Enfidaville, Ferryville, Gabès, Gafour, Gamaoua, Goubellat, Grombelli, Hammamet, Le Kef, Khléda, Le Krib, Ksar-bou-Kris, Limaya, Maharès, Maknassy, Maktar, Massicault, Mateur, Medjed-el-Bab, Menzel-Temime, Mirra, Mess'Allah, Oued Meliz, Oued Zarga, Ouessila, Pont-du-Fahs, Roga, Ste Juliette, Sbeitla, Sfax, Sidi-bou-Rouis, Sidi Mhaded, Sidi-Tabet, Souk-el-Khemis, Tebourba, Tebourouk, Testour, Thibor, Triaga, Tunis-Bonlieue Nord, Tunis Bonlieue Sud, Zriba, Syndicat des Eleveurs de Bredis et de Chèvres Laitières, Syndicat Général des Eleveurs de Porcs, Syndicat des Producteurs de Lait, Syndicat des Eleveurs de Pur-Sang.

Les délégués syndicaux des syndicats ci-après sont convoqués :
- Béja, Bou-Thadi, Nabeul, Souk-el-Arba.

TRESORIER DES SYNDICATS
MM. Les Trésoriers des Syndicats sont convoqués en réunion le jeudi 20 mai 1948 à 15 heures, Maison des Agriculteurs, 6, Avenue Roustan à Tunis.

OBJET : Compte-rendu de l'Assemblée générale de la Fédération des Syndicats Agricoles de Producteurs, en ce qui concerne la fixation et le mode de perception des cotisations.

Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie

Comptes.
Examen du projet de budget 1948 et fixation des cotisations 1948.

Tirage au sort des administrateurs sortants et renouvellement du bureau.

Election des commissaires aux comptes.
Questions diverses.

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE ANNUELLE LE VENDREDI 30 AVRIL 1948 A 9 HEURES
Maison des Agriculteurs, 6, Avenue Roustan à Tunis

OBJET :
- Compte rendu moral et financier exercice 1947.
- Rapport des Commissaires aux

LA C.G.A. SUR LES ONDES ASSURANCES GRÊLE

Voici le texte de la causerie radiophonique qui devait être prononcée au micro de Radio-Tunis, le vendredi 15 avril 1948 par M. Gauthier, directeur des Caisses Régionales de Réassurance des Mutuelles Agricoles de Tunisie, et qui n'a pu être, par suite de grèves.

Je vous ai, donné l'année dernière, à l'époque de la souscription de vos assurances incendie récoltes, des conseils sur la façon de vous garantir correctement.

Vous établissez actuellement vos déclarations d'assurance-grêle; je voudrais en profiter pour vous fournir quelques indications susceptibles de vous faire mieux saisir le mécanisme de l'assurance-grêle, et de tenter d'en tirer le meilleur profit.

La formation de la grêle et la protection des cultures contre ce fléau ont fait l'objet de nombreuses et patientes études, notamment dans certaines régions viticoles de la Métropole. Malheureusement, nous ne sommes pas parvenus à obtenir, et le seul moyen pratique mis à la disposition des agriculteurs pour se protéger est l'assurance.

Si la grêle est une calamité que vous craignez à juste titre, les assurances ne la réduisent pas moins. Alors que les dommages d'incendie sont, sauf exceptions, très rares, assez limités dans l'espace et peuvent être prévenus et combattus efficacement, la grêle, par contre, dévasté des régions entières, provoquant des dégâts énormes. Les cultivateurs spécialisés ont tenté un orage ayant commencé en Touraine pour finir en Hollande, de 700 kilomètres de long sur quatre de large. Il y a quelques années, une vaste région des Etats-Unis est toute ses cultures détruites par la grêle. La Tunisie n'est malheureusement pas à l'abri de tels désastres. L'orage du 17 juillet de l'année dernière a tout dévasté de La Laverie à Soltani, occasionnant plus de 100 millions de dégâts sur les vignes, les arbres fruitiers et les cultures maraichères.

L'étendue des dommages qu'un seul orage peut produire, rend cette assurance très délicate. Rares sont les compagnies commerciales qui pratiquent cette branche, car elles connaissent la prudence de celles qui le font; elles limitent leurs acceptations dans une région à un certain chiffre, afin d'éviter les conséquences fâcheuses d'un orage étendu.

Vous savez que le caractère de nos groupements ne nous permet pas d'agir ainsi. Nous ne pouvons refuser notre garantie sous prétexte que nos engagements sont suffisants dans une région; en contre-partie, nous avons besoin de la bonne volonté de tous afin de trouver et d'appliquer les formules susceptibles de mieux équilibrer nos opérations.

Il est nécessaire de faire annuellement une déclaration d'assolement, et ce, en raison des fluctuations des rendements, des prix et de la répartition de ces cultures. La non-production de cette pièce entraîne soit une garantie insuffisante, soit le règlement d'une cotisation trop élevée par rapport aux récoltes de l'année. La déclaration d'assolement doit être faite avant la date limite fixée au contrat, 15 avril ou 30 avril suivant les régions. Après cette date, quelle que soit l'importance des récoltes, et même si la récolte est nulle, la cotisation de l'année précédente est due. Vous n'avez donc aucun intérêt à négliger de faire établir cette pièce. A noter que pour les polices de plusieurs exercices, la garantie est acquise avant l'établissement de l'assolement sur la base et pour les mêmes cultures que l'année précédente.

L'avenant d'assolement doit com-

ABONNEMENTS

Par décision du Comité de l'U.T.-C.G.A. en date du 6 Avril 1948, les lecteurs de la « Tunisie Agricole » hebdomadaire recevront leur journal jusqu'au 1er Mai, au lieu du 15 Avril.

Passé ce dernier délai, ceux qui n'auraient pas réglé leur abonnement (400 fr. par an), soit au C.C.P. « Fédération des Coopératives Agricoles de Tunisie » TUNIS RP. 10306; soit entre les mains du Trésorier de leur syndicat. Se verront rayés de notre liste d'abonnés.

La Race Chevaline Pure Arabe

« Nous reprenons aujourd'hui la publication du rapport de M. de Madarid, paru en 1927 dans la « Revue du Cheval de Selle », et qui nous a été aimablement communiqué par M. Chevalier du Fau, Directeur des Haras, chef de l'Etablissement Hippique de Tebourba.

RECIT DE MISSION
J'entreprends maintenant le récit de ma mission.

Par décision du 1er janvier 1928, M. le Ministre de l'Agriculture me désignait comme chef de mission et, à ce titre, me chargeait des achats, il m'adjoint M. Denis, Directeur du Haras de Pompadour, comme secrétaire pour tenir la comptabilité, et M. Barrière, vétérinaire du Haras de Tarbes, pour ce qui est de l'exercice de sa profession.

L'EXPOSE DE MES PROJETS
Sachant que les éléments de la race chevaline arabe pure étaient exclusivement entre les mains des tribus nomades, si peu connues et si fugaces, j'avais pris la résolution, malgré les difficultés et les fatigues qu'on me laissait prévoir, de les rejoindre pour les visiter.

Je pensais avec raison, que la mission, au moyen d'une puissante automobile, pourrait parcourir le désert, y faire des excursions utiles et à brévier dans les postes de méharistes français qui lui fourniraient un matériel indispensable pour rendre sous les tentes des bédouins. Mais toutefois, en faisant ce projet, je ne voyais pas le désert aussi accidenté et aussi raviné qu'il l'est, en réalité, par endroits.

Mes projets étaient vains. Je me proposais de voir, en Asie Mineure à côté des chevaux de Beyrouth, de Homs, de Hamma et d'Alep, ceux des grandes tribus qui estiment, à partir d'avril, dans toute l'étendue du désert et sur les bords de l'Euphrate, ceux des Chammar, des Béghars, des Affadé, des Khorsas et de la fraction des Feidhan qui séjournent dans le bled du Djézirah et en haute Mésopotamie; et ceux encore des régions recourues par le chemin de fer de Damas au Hauran.

Je fis part de ce projet à M. le Ministre de l'Agriculture, qui le transmit, avec avis favorable, à son collègue de la Guerre, et c'est à la suite des instructions données par ce dernier que M. le Haut-Commissaire de Syrie voulut bien, avec beaucoup de bienveillance, me faire tracer sur une carte par ses services des renseignements un itinéraire qui répondait entièrement à mes desirs.

Dès lors, j'avais l'assurance de pouvoir effectuer un voyage plein d'intérêt; mais il n'avait plus à me rester qu'à le rendre productif. En effet, ainsi que je le savais, l'élevage dans ces pays diffère de ce que nous voyons en France et dans les autres pays de l'Europe. Les conditions de vie sont commerciales. Dans les tribus, l'élevage n'est qu'un moyen de remonter l'armée des combattants d'été, qui se font jusqu'à six mille hommes, dont suivant le cas, 20 à 70 % sont cavaliers, les autres étant des hommes de pied. Les conditions matérielles, les transactions sont-elles difficiles et rares. Elles se font quelconquement.

(Lire la suite en 2ème page)

Réunion du Comité de l'U.T.-C.G.A. du 6 Avril 1948

(Suite du numéro précédent)

M. Rignault précise que lors de la réunion de la Chambre d'Agriculture la majorité des membres se sont montrés compréhensifs vis-à-vis de la C.G.A., et que les membres communs avec deux organismes sont animés de la meilleure volonté. Mais il faut remarquer que la masse des agriculteurs ne comprend pas la dualité des organisations: associations et syndicats et chambre d'agriculture au sommet. Il faudrait donc trouver un moyen pour polariser vers des organismes communs ceux qui voient en eux une dualité. Les syndicats ne devraient être que nos associations françaises et tunisiennes unies, liées entre elles pour représenter leurs intérêts globaux, alors que séparées elles ne représentent que les intérêts locaux. M. Rignault pense que c'est peut-être là un rêve, une utopie, mais que pourtant ces idées doivent permettre de comprendre l'obligation que nous avons de trouver une base à cette entente agricole et définitive. D'ailleurs, il faut bien noter que la C.G.A. en Tunisie ne peut avoir toutes les activités de la C.G.A. en France, où des organismes tels que les Chambres d'Agriculture n'existent pas.

M. Carrier adote une position opposée en pensant qu'il faudrait scinder associations et syndicats, les associations devant être des « clubs » qui groupent les agriculteurs français ou tunisiens. Ces clubs ne peuvent remplir le rôle des syndicats, qui accueillent, eux, tous ceux qui veulent y adhérer, de quel nationalité ou race qu'ils soient. D'ailleurs, note M. Vacherot, la Chambre d'Agriculture Française du Nord a rappelé après la Libération que les associations d'agriculteurs français ne devaient comprendre que des Français. M. Comet précise que cela a été fait pour permettre équitablement la répartition des produits nécessaires à l'agriculture.

M. Carrière, résumant le débat, estime que la C.G.A., sur le plan local, doit avoir sa place dans toutes les commissions, où il est question de la défense des intérêts de l'agriculture. Il ne doit pas être question de prestige personnel des uns ou des autres. La C. G. A. ne peut abandonner ses prérogatives. Il suggère en conséquence de demander une entrevue aux présidents des Chambres d'Agriculture.

Cette proposition entraîne l'accord de l'Assemblée, et M. Vacherot lit la résolution suivante, qui est acceptée à l'unanimité :

Le Comité de l'Union de Tunisie de la C. G. A., réuni le 6 avril 1948,

Si nous parlions des engrais phosphatés ?

Nous commençons dans ce numéro une série d'enquêtes dont la première est consacrée aux engrais phosphatés. Les chiffres donnés ont été minutieusement vérifiés.

Nous tirons, à la fin de ces enquêtes, des conclusions générales. Il faut tuer le slogan qui dit que les prix agricoles sont à un coefficient astronomique, alors que les prix industriels et commerciaux, faisant seuls preuve de sagesse, sont restés à un niveau normal.

La Baisse, les agriculteurs la désirent plus que tout, mais, comme le disait récemment notre éditorialiste, à condition de ne pas partir avec un handicap aussi sévère !

Nous avons pris comme prix de base les prix du blé 1939 et 1947, toutes taxes déduites.

Nous avons pris comme exemple un agriculteur exploitant à El-Aroussa, la raison principale étant que ce « bled » trouve exactement à 100 kilomètres de Tunis.

Enfin, nous avons calculé le prix final des superphosphates 1948 en y ajoutant le prix des sacs papier, puisque le prix 1939 est calculé en sacs jute.

Nous avons enfin fait figurer les prix des super et des transports ferroviaires au 1er septembre 1947 et au 15 avril 1948, ce pour montrer leur ajustement (1) sévère entre ces deux dates, sans que le pouvoir d'achat des producteurs ait été modifié, les prix du blé, du vin, étant en effet intangibles pour toute une campagne, celui de l'orge variable; payé au producteur 1.900, il est ce jour de 1.530 aux S. P. Il est vrai que la mauvaise récolte 1947, le producteur est actuellement acheteur ! — ceci expliquant cela.

Pour terminer, je voudrais vous rappeler que les contrats d'assurance grêle comportent une franchise de perte de 10%. Elle a pour but d'éliminer les multiples petits sinistres, sources de frais d'expertise importants, et de discussion oiseuses. Le but de l'assurance n'est pas d'indemniser des pertes de cette importance. L'élimination de ces sinistres permet de mieux équilibrer les résultats, et d'obtenir des conditions plus avantageuses; à noter que lorsque les dégâts excèdent la franchise, ils sont indemnisés en totalité, sans déduction.

SUPERPHOSPHATES			
	Prix quintal en sacs tous frais compris wagon départ Tunis	Frais de transport au quintal 100 km. Tunis-El-Aroussa	Blé tendre boulangier Prix quintal base (taxes non déduites)
1-9-39	44.50 (sac jute)	2.95	47.45
1-9-47	317.70 (sac papier)	25.30	343
1-9-48	508 (sac papier)	35.50	543.50
Coefficient d'augmentation	11,4	12	11,4

L'élément principal après le phosphate naturel, pour la fabrication des superphosphates, est la pyrite sulfureuse. Or celle-ci se trouve, venant de l'étranger : En 1939, de 250 à 300 fr. la tonne. Elle est actuellement à 1.800 fr. la tonne, mais en instance d'augmentation à un prix supérieur de 25 %, ce qui la porte au coefficient 7,6 environ.

Depuis 1939, une mine de pyrite sulfureuse est en exploitation à l'ouest de Zarca. Ses produits, d'une qualité, parait-il, moindre que sa concurrente étrangère, sont cependant actuellement au prix de 1.800 fr. la tonne quel qu'il soit, en instance d'augmentation à 2.350.

En résumé, voici un produit — le superphosphate — dont l'élément principal existe sur place, dont l'élément étranger n'est, quoique venant de l'étranger, qu'au coefficient 7,6. Homologué au coefficient 11,4. Alors que le blé est toujours au coefficient 6,5.

Marcel CARRIERE.

Achats de Chevaux

Le Comité d'achats de chevaux des Troupes de Tunisie continuera à procéder, durant le mois, à des achats de chevaux de 4 à 7 ans, selon l'itinéraire suivant :

22 avril, 8 h. : Tunis (Forgemol).
23 avril, 15 h. : Silliana.
24 avril, 8 h. : Le Kef.
24 avril, 15 h. : Le Sers.
25 avril, 8 h. : Sbibia.
25 avril, 15 h. : Abba-Ksour.
26 avril, 8 h. : Tadjerouine.
26 avril, 15 h. : Thala.

Pour les conditions de vente, consulter les offices.

COMMERCANTS INDUSTRIELS NEGOCIANTS DE TOUTES BRANCHES

La clientèle agricole (80 % de ce pays) vous offre d'immenses possibilités

Ne manquez pas de toucher des milliers de clients éventuels au moyen de « LA TUNISIE AGRICOLE »

HEBDOMADAIRE ET MENSUELLE

Demandez nos tarifs de publicité à l'AGENCE HAVAS, 55, Av. Jules Ferry - Tunis

Chronique Viticole

Le cours des vins en Tunisie se maintient officiellement au prix taxé de 160 fr. le degré-propriété.

Le commerce a des difficultés pour s'approvisionner.

Les producteurs livrent avec réticence leurs vins à un prix qui est le prix de la moitié de celui qu'ils obtiendraient si la Charte Viticole était appliquée.

En Algérie, les vins se vendent à 300 francs le degré-propriété.

Voici, à titre d'information, les prix comparés de la vente, au litre sur les différentes places, taxes comprises.

Vin rouge et rosé 11° : Tunis, 24 fr.; Alger, 46 fr.; Paris, 58 fr.

Vin rouge et rosé 12° : Tunis, 25 fr.; Alger, 49 fr.; Paris, 75 fr.

Si le prix des vins a été stabilisé en Tunisie, le sulfate de cuivre et les sulfures viennent de subir une hausse sensible des prix :

On cote le sulfate de cuivre 2.980 fr. le quintal au lieu de 2.400 fr.; le soufre sublimé 1.414 fr. le quintal au lieu de 1.195 fr.; le soufre trité, 1.017 fr. le quintal au lieu de 798 fr.

Au moment où le Gouvernement amorce une baisse des prix, il paraît paradoxal de modifier en hausse les produits indispensables à la viticulture.

Sous le titre « le crimen vinarium » notre excellent confrère « l'Algérie Agricole et Viticole » publie l'écho suivant :

- « Le vin a toujours eu des adeptes les excessifs et des traîtres trop enclins à en monnayer les vertus.
- « Le « crimen vinarium » est de tous les temps et le différencie qui a opéré récemment M. Yves Forge à M. Félix Gouin n'est après tout qu'une transposition sur le plan contemporain du procès qui mit aux prises, en l'an 69 avant J.-C., le préteur Fontenius et son accusateur Plétorius à propos du « portorium ».
- « Le « portorium » était un impôt de circulation sur les vins italiens introduits en Gaule. La cité de Narbonne en était affranchie. Fontenius public a toujours eu de ces nécessités. Mais de mauvaises langues s'en furent bientôt répandre que le préteur s'était soucié, en rétablissant cet impôt, de ses intérêts personnels tout autant que de ceux de César. Les « portorium » n'étaient entre ses mains que le « pain de la corruption » ? Plétorius cria au scandale, et cela fit un beau procès. Fontenius dut recourir, pour sa défense, à l'éloquence de Cicéron.
- « Le grand orateur plaida magnifiquement sa cause et la gagna complètement.
- « Vingt siècles ont passé. Voici de nouveau Fontenius et Plétorius face à face. La prohibé de l'un, la vérité de l'autre sont en jeu.
- « Trouveront-ils leur Cicéron ? »

(بقية الصفحة الأولى)

زبه تعجز الحجرات بل بالخلاف ذلك تريد انفران جهودها بجهود الحجرات في سيل الدفاع عن الفلاحة.

واتى م. رينبي ببيانات عما يراه صالحا حسب نظريته بالنسبة للعلائق التي تربط اتحاد القطر التونسي للس. ج. م. والحجرات الفلاحة. وفيما يتعلق بالحجرة الفلاحة الفرنسية للشمال بصفة خاصة يمتنى ان يقع بصل انتخاب الاعضاء الجدد اعتبار تطور المنظمة الصناعية في فرنسا وفي العالم ذلك التطور الذي يستحيل الابتعاد عنه.

وذكر مبدى الس. ج. م. والدور المهم الذي تقوم به في فرنسا. ولا يمكن لاتحاد القطر التونسي المنخرط في كفنها التمتع بهذه القوة الا اذا ارتبطت بصلات متينة هاتان المنظمات. واخذ م. رينبي بين المشكلات التي يجب على منظمة القطر التونسي ان تتدخل في سبيل تذييلها كمشكلات تصدير المنتجات الفلاحية والمكويين الذين تساهم جامعة المكويين الفلاحين لفرنسا والمعارض التجارية الفلاحية والمناظرات الفلاحية التي لها اهمية عظيمة بالنسبة لفرنسا وللقطر التونسي والمطالب الفلاحية حيث انه في دائرة هذه القضية لا يستطيع دائما الحجرات الدفاع عنها بينما الس. ج. م. يستطيع في سبيل التحصيل على تلك المطالب استعمال وسائل شتى بحرية.

بما ذكر ايضا نشاط التعاضد الفلاحي ذلك لركن الاقتصادي المعتبر الذي ترتبط بفضله للعلاق المتينة بين فرنسا والايالة التونسية. وبقطع النظر عن المسائل العامة يجب على الحجرات ان تدافع على القضايا الفرنسية او التونسية المحضة حيث لا تستدعي الس. ج. م. الا الابداء رايها بصفة رسمية. وهكذا تجرى طبق هذه القاعدة عمليات توزيع المواد ضرورية للفلاحة كالسيارات وغير ذلك وتقع تجرية الفلاحة الرسمية وتسطر للعموم لطرق الجديدة للزراعات.

وفي الخان لا يستطيع تلك المنظمات ان تكون حية وهي منفردة لاجل ان جميع لشكلات التي تضعها الفلاحة تظهر تحت مظاهر شتى وعديدة ولا تخصص ادني ناحية لاحدى تلك المنظمات بدون ان تهم شيئا ما للمنظمات الاخرى. ويجدر بها اذن ان تجمع رايها وتشارك في العمل وتوحد جهودها. ولما يرغب م. رينبي ان تسعى الهيئة حول الحجرات نحو تسيق النشاط تسيقا تاما.

وبين م. شارل كاربي الاعتراضات التي رفع الظاهر بها في اوائل هذا القرن عند اسس مشروع الاعتماد الفلاحي والتعاضية المركزية. ثم وقع التحصيل على اتفاقية. ويمكن ان نظن بان اتفاقية سترم بين الس. ج. م. والحجرات. قد تكونت الس. ج. م. وهي تبدل النشاط بدون ان تراحم المنظمات الاخرى. فهو من الجدير ان تمنى الاحراز على اتفاق كامل مع الحجرات.

ولاحظ م. فاشرو على ان الس. ج. م. بالرغم عن انها تشمل عناصر من الشبيبة النشطة المتحمية لحماس حار لا يروعا ابداء اتفاق اراء الجميع. وشاطر م. كاربي في انه اذا كان كل احد على حسن ارادة سيستطاع التحصيل على ذلك الاتفاق.

ويعتبر م. كريتيان خلافا للموقف الذي اخذه م. رينبي فيما يتعلق بامور توزيع الراء الضرورية للفلاحة انه يجب على الس. ج. م. ان تشارك في جميع لجان التوزيع. وصرح م. ميشال ان الاتفاق الذي نصوا عليه لا يمكن التحصيل عليه في اختيار النشاط الذي تبدله مختلف المنظمات. وانما الجدير العناية هو تعيين مبدى يقتضى تحديد دور كل احد. والامر الذي ترتب عليه الاضطراب في الافكار هو اول ان الس. ج. م. تكونت من ابناء المهلة التي كانت فيها الحجرات في حالة

والآن وقد وقع تجديد تلك المنظمات

توجد مرانز كانت احتازتها الس. ج. م. ويجب عليها ان تتر بها لغيرها. يقتضى دورها ان تمثل المصالح الفلاحية للقطر التونسي في فرنسا. وهناك واقعية اخرى وهي ان البعض من التونسيين لم يفهموا مشروع الس. ج. م. واسسوا لمقاومتها اى المنظمة التونسية - الفرنسية منظمة اخرى محضة تعاند الحجرة الفلاحية التونسية. وبينما ان الحجرات منظمات ملية فان الس. ج. م. منظمة دولية. وبرهن م. ميشال على رايه فيما يخص دور كل منظمة ولكن أكد م. رينبي ان تلك الادوار لا تختلف ولا يفضل بعضها على البعض الاخر بل تتزامن وللاجل عدا لثة يجدر ان تظهر بالاتفاق.

فصرح اذاك م. فاشرو ان الس. ج. م. لا تتبغى تكوين سوء التوازن الذي يخشاه م. ميشال بل يبرى خلافا لذلك انه يجب على الس. ج. م. بفضل توافر عدد منخرطها التونسيين ان تواصل دورها الرئيسي الذي يكثر به الفرنسيون القاطنون في هذا القطر وذلك بمساعدة الحجرة الفرنسية وحسن ضمير الحجرة التونسية.

ويعتبر م. كاربي انه يجب على الحجرات الفلاحية ان تتحد كى تقوم بمعاورياتها احسن قيام. ويجب على الس. ج. م. ان تساعد على القيام بهذا النشاط المشترك من طرف المنظمات التونسية والفرنسية. واكد م. رالار على الصبغة الصناعية الناقية التي تصف بها الس. ج. م. ويرى انه يجب على اعضاء الهيئة الذين هم ايضا اعضاء بالحجرات الفلاحية ان يبدلوا جهودهم لث هذه الفكرة.

وبين م. رينيو ان السواد الاعظم من اعضاء الحجرة الفلاحية برهنوا اثناء جلستهم على عطفهم نحو الجامعة العامة للفلاحة وان الاعضاء المنتخبين في المنظمات الاثنتين معا متحلون بضمير واستعداد مخلصين. غير انه يجدر ان نلفت النظر الى ان الجماهير الفلاحية لم تفهم الشقاق الموجود بين المنظمات اعنى بذلك بين الجمعيات والقبائبات وبين جامعة القبائبات والحجرات. ولهذا يجب ايجاد وسيلة تسمح بتوحيد جميع اولئك الذين يشعرون بذلك الشقاق في كنف منظمات مشتركة. يجب على قبائباتنا الا تكون الا الماوى الذي تتحد فيه جمعياتنا التونسية والفرنسية التي تتحالف وترتبط بعضها ببعض كى تمثل مصالحها العامة بينما انها اذا بقى بعضها منفصلا عن البعض الاخر لا تمثل الا المصالح المحلية. ويظن م. رينيو انه ربما يعتبر ذلك كروية وفكرة خيالية ولكنه يجب ان تسمح هذه الافكار بالشعور بوجوب هذا الاتفاق والتفكير في ايجاد مبدى اساسى لذلك الاتفاق المتحتم والنهائى. غير انه يجدر ان نذكر ان الس. ج. م. بالقطر التونسي لا يستطيع القيام بجميع النشاط الذي تقوم بها الس. ج. م. بفرنسا التي لم توجد فيها الحجرات الفلاحية. واتخذ م. كاربي ازاء هذا الموقف موقفا مخالفا حيث انه يدعى انه يجب انفصال

محركات ديزال «فوفلار» تتراوح قوة المحرك بين ٤ و ١٦ حصانا ويمكن اقتناؤها حالا وهي احسن محركات وارخصها وتجودونها بمستودع :

«لويز مونستني» ٣٦ زنج لافي جيوري ٣٦

محركات ديزال «فوفلار» تتراوح قوة المحرك بين ٤ و ١٦ حصانا ويمكن اقتناؤها حالا وهي احسن محركات وارخصها وتجودونها بمستودع :

«لويز مونستني» ٣٦ زنج لافي جيوري ٣٦

محركات ديزال «فوفلار» تتراوح قوة المحرك بين ٤ و ١٦ حصانا ويمكن اقتناؤها حالا وهي احسن محركات وارخصها وتجودونها بمستودع :

«لويز مونستني» ٣٦ زنج لافي جيوري ٣٦

الجمعيات عن القبائبات حتى تبقى الجمعيات تتوادي يجتمع فيها الفلاحون الفرنسيون فيما بينهم او الفلاحون التونسيون وحدهم. ولا تستطيع النوادي القيام بالدور الذي تقوم به القبائبات التي تستقبل جميع الذين يريدون الانخراط فيها بقطع النظر عن جنسيتهم او جنسهم البشري. فلاحظ م. فاشرو في اثناء هذا الحديث ان الحجرة الفلاحية للشمال اعلنت بعد التحرير على ان جمعيات الفلاحين الفرنسيين لا يجب عليها ان تستعمل الا على الفرنسيين. ولاحظ م. كوانى على ان ذلك يقرر لاجل ان يقع طبق العدالة توزيع المواد الضرورية للفلاحة.

وفي استخلاصه للمناقشات اعتبر م. كاربي انه يجب من الناحية المحلية ان يكون للس. ج. م. منصب في جميع اللجان التي تسيطر امامها قضايا تستوجب الدفاع على مصالح الفلاحة. ولا يجب اعتبار الاغراض الشخصية بالنسبة لهؤلاء او هؤلاء. ولا يستطيع الس. ج. م. ان تحيد عن مناصبها وحقوقها المشروعة ولهذا يقترح تنظيم مخابرة مع رؤساء الحجرات الفلاحية.

فوافقت الجلسة على هذا الاقتراح وعندئذ تلى م. فاشرو البيان التالي نصه : « ان هيئة اتحاد القطر التونسي للس. ج. م. التي اجتمعت في ٦ افريل ١٩٤٨ اجابة عن امانى السواد الاعظم للفلاحين

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

الذين يرغبون ان يتفق الراى بين اتحاد القطر التونسي للس. ج. م. والحجرات الفلاحية وبعد المناقشة تستأنف التعزيز على ارادتها لتأييد وحدة جميع الفلاحين بالايالة هدفا للدفاع عن مصالحهم المشتركة. ولا زالت مستعدة لتعاقد المتين مع الحجرات الفلاحية وتتمنى ان تكون العلائق مع الحجرات مسترسلة.

وسيكون م. فاشرو في المخابرات مع الحجرات الفلاحية مصحوبا بالسادة شارل كاربي وكاريك وفريد الكوش وعلى الصغير. وقررت الهيئة ان تجتمع يوم ١٩ ماي يوما قبل الجلسة العامة لجامعة القبائبات الفلاحية للمنتجين.

(ملاحظة) لم نذكر اسم السيد على الصغير ضمن اعضاء الهيئة الذين حضروا هذا الاجتماع وذلك لسبب فنى خارج عن ارادتنا. جامعة القبائبات الفلاحية المنتجة القطر التونسي سيقع الاجتماع العام الاعتيادى يوم الخميس في ٢٠ ماي ١٩٤٨ على الساعة التاسعة صباحا بدار الفلاحين بشارع ووسطان عدد ٦ بتونس وستنشر في عددا المقبل جميع الارشادات المتعلقة بانقاد هذا الاجتماع.

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

بجمعية الفلاحين يوم الخميس في ٢٢ افريل الجارى وعلى الساعة الثالثة بعد الزوال بالتدقيق سيقع بدار الفلاحين اجتماع دراسى له اهمية كبرى. وسيعرض فيه م. كاتينو المهندس الذي يرأس مصلحة البادية تقريرا يتضمن مقاومة الخطر المترتب على سيلان الامطار على الاراضى ونحث جميع الفلاحين الذين يكثرثون بهذه المشكلة على حضور هذا الاجتماع »

(بقية ما بالصفحة الاولى)

وفما يتعلق بالايالة التونسية تنقسم المشكلة الى ثلاثة ابواب :

اولا - تسيق انواع القمح عند ورودها الى فرنسا وذلك حسب سيماتها الطبيعية. ثانيا - خلط قمح تشابه كى يقع التحصيل على كميات معتبرة

ثالثا - الاحتفاظ على تلك القمح فيما اذا وجب تخزينها. فبناء على تلك الشروط الثلاثة تكونت فكرة تاسيس مستودعات منوية وبناء عليها وقع تشييدها من سنة ١٩٣٥ الى سنة ١٩٣٨ وهى التي يضرب بها الان المثل في العالم حيث لا نظير لها في اية بلاد اخرى. ويليق ايضا ان نلاحظ على انها لها اتساع لا يدا ٥٠٠٠٠٠ قطارا وهى تعد من الخمسة اشكال العظمى الموجودة في العالم.

ومن وجهة التطبيق اليكم ترتيب العمليات التي يقع اجراؤها : يسلم الفلاحون المنخرطون محصولهم اقساما وقدر القسط الواحد ١٠٠ قطارا اعنى ١٠٠ كيسا. ويصب كل قسط في ماوى خاص ويرفع نصب منه لاجل التحليل وتحصل نتيجة التحليل في ظرف ٢٤ ساعة.

وحسب تلك النتيجة يقع تسيق القمح على ثلاثة انواع وهى : أ - ب - ت. ولا يعد للتصدير الا النوعان الاولان حيث انهما يحتويان على القمح الرفيعة من وجهة التغذية. ثم تحال القمح المشابهة الى مستودعات محلها ١٢٥٠ قطارا ومن هناك تضم قمح كل اربعة مستودعات في مستودع واحد محل ٥٠٠٠ قطارا. وتقع في التالي عملية اخرى حتى تجدوا القمح في مستودعاتها النهائية التي يسع كل واحد منها ٢٠٠٠٠ قطارا.

ويجدر ان نلفت النظر الى اهمية هذه المستودعات الشاسعة التي امكن بناؤها بفضل اسلوب عصى. وصار اذن ممكنا ايداع وحفظ كميات عظيمة من القمح بفضل طريقة لم يسبق العود بها.

ويعلم كل العباد انه اذا اصاب الحشرات (كالسوس) الحبوب المدخرة تحددق بها الحرارة المهلكة ولذلك وضعت في الاربعة زوايا لكل مستودع اربع آلات كهربائية لقيس الحرارة. واذا اشدت الحرارة يقع الرش بمواد كيميائية لازالة اسباب اشتداد الحرارة.

واقم الدليل القاطع على الضمان الذي يترتب على هذا الاسلوب بالنسبة لتدخير وحفظ القمح حتى صار ارباب الطواحن الفرنسيون يرغبون من القطر التونسي القمح التي كانوا يوردونها من البلاد الاجنبية. وللاجل اقامة الدليل على حسن النتائج التي حصلت يجدر ان نلاحظ على ان القنطار الواحد قمحا كان يباع بمينا ٢٥٠٠ بصرع يضاى سعر القنطار بفرنسا ويتحمل ارباب الطواحن جميع مصاريف النقل ويدفعون ايضا منحة يبلغ قدرها ١٠ في المائة بالنسبة لسعر القمح الرفيع. ولا يستطاع تحمل جميع هذه التكاليف الا لاجل ان قموحا رفيعة جدا من وجهة التغذية.

ونظرا لان الامر يخص التعااضدية فمن الطبيعي ان يعود النفع المترتب على اقتناء هذه الاسعار المفضدة وبعد طرح مبلغ التكاليف ان يعود النفع على الفلاحين المنخرطين. وبالرغم عن ان هذه المستودعات يعود فضل تشييدها على فريق الفلاحين فيجدير بنا ان نذكر اسم المتاسس في مستودعات المنوبة وهو م. موديس كايو.

ولعله يرى بعضهم انا نبالغ في تكرير ذكر مستودعات المنوبة. غير انه يوجد كثير من الاجازب وحتى من الذين يسكنون بالقطر التونسي نفسه يجهلون هذا المشروع العظيم. ويفتخر القطر التونسي بهذه البناية الهبجة التي يضرب بها المثل في العالم.

ولعله يرى بعضهم انا نبالغ في تكرير ذكر مستودعات المنوبة. غير انه يوجد كثير من الاجازب وحتى من الذين يسكنون بالقطر التونسي نفسه يجهلون هذا المشروع العظيم. ويفتخر القطر التونسي بهذه البناية الهبجة التي يضرب بها المثل في العالم.

الوقود الفلاحي

يجب على الفلاحين الذين لا يتنمون الى اية جمعية والذين يرغبون في اقتناء حصة من الوقود لاشغال الحصاد والدراس ان يوجهوا من الآن مطلبا في ذلك الى وزارة الزراعة (مصلحة توزيع التاج اللازمة للفلاحة) يبينون فيه :

اولا - اسمهم ولقبهم وعنوانهم البريدي ثانيا - موقع ملكتهم ثالثا - المستودع الذي يختارونه لتسليم الوقود

رابعا - عدد الهكتارات المبذورة حوبا المراد حصدها مع ايضاح هل ان هذه العمليات سيقع اجراؤها :

الدراس القارة (أ) بالآلة الحصاد والدراس (ب) بالآلة الحصاد والربط بالتركتور وآلة الدراس القارة خامسا - نوع الوقود المطلوب (روح زيت النفط ، اساس ، زيت النفط ، بترول غاز وال او ديزال وال)

أ) فيما يخص آلة الحصاد والربط او آلة الحصاد والدراس (ب) عرضا فيما يخص آلة الحصاد القارة ويمكن للفلاحين الذين يحصدون بوسائل لا تتطلب الوقود (خصوصا آلة الربط التي تجرها الحيوانات) اذا كانوا يدرسون حبوبهم بطريقة ميكانيكية بواسطة مقاولين للدراس او فلاحين مجاورين يستعملون المحركات في فلاتحهم ان يحصلوا على الوقود ايضا ويلزمهم لذلك ان يبينوا عدد الهكتارات المراد دراس الصابة التي بها.

والمربوب من الفلاحين ان يوجهوا يوم ٢٥ افريل على اكثر تاخير قائمة في مقدرات الوقود الذي يحتاجونه لاشغالهم. وبعد مضي ذلك التاريخ ينالهم لا محالة تاخير في اسناد الوقود اللازم لهم.

ومما يلاحظ في هذا الصدد نظرا لقلة الوقود ان التزوير الذي تشبهه مراقبة المساحات المعلم بها تاله حتما عقوبات صارمة الصابة التي بها. (بلاغ)

والمربوب من الفلاحين ان يوجهوا يوم ٢٥ افريل على اكثر تاخير قائمة في مقدرات الوقود الذي يحتاجونه لاشغالهم. وبعد مضي ذلك التاريخ ينالهم لا محالة تاخير في اسناد الوقود اللازم لهم.

الوقود الفلاحي

ليكن في علم فلاحى الحبوب انه يوجد تحت طلبهم قسط ثالث واخير من وقود زيت النفط (اساس) او زيت النفط (بترول) وانه يمكنهم عند نشر هذا البلاغ القدوم الى مستودع زيت النفط الذي رسما به انفسهم لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

ولا يقع تسريح قسط ثالث من وقود « غاز وال »

لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

الوقود الفلاحي

ليكن في علم فلاحى الحبوب انه يوجد تحت طلبهم قسط ثالث واخير من وقود زيت النفط (اساس) او زيت النفط (بترول) وانه يمكنهم عند نشر هذا البلاغ القدوم الى مستودع زيت النفط الذي رسما به انفسهم لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

ولا يقع تسريح قسط ثالث من وقود « غاز وال »

لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

الوقود الفلاحي

ليكن في علم فلاحى الحبوب انه يوجد تحت طلبهم قسط ثالث واخير من وقود زيت النفط (اساس) او زيت النفط (بترول) وانه يمكنهم عند نشر هذا البلاغ القدوم الى مستودع زيت النفط الذي رسما به انفسهم لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

ولا يقع تسريح قسط ثالث من وقود « غاز وال »

لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

الوقود الفلاحي

ليكن في علم فلاحى الحبوب انه يوجد تحت طلبهم قسط ثالث واخير من وقود زيت النفط (اساس) او زيت النفط (بترول) وانه يمكنهم عند نشر هذا البلاغ القدوم الى مستودع زيت النفط الذي رسما به انفسهم لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

ولا يقع تسريح قسط ثالث من وقود « غاز وال »

لاقتناء خمس لترات على كل هكتار معلم بحرته.

نذكر قراءنا الكرام ان مبلغ الاشتراك في جريدتنا الاسبوعية « تونس الفلاحية » ٤٠٠ فرنكا عن سنة واحدة والاشتراك في مجلتنا الشهرية « تونس الفلاحية » ٢٠٠ فرنكا.

وتوجه معالم الاشتراكات الى (جامعة التعاضديات الفلاحية للقطر التونسي) على طريق حسابها الجارى البريدي عدد ١٠٣٠٦ بالقبضة المركزية بتونس.

تونس الفلاحية

لسان اتحاد القطر التونسي للجامعة العامة للفلاحين

جريدة اسبوعية تصدر كل يوم سبت

عدد ٦٠

نمن النسخة ٨ فرنكات

الاشتراك عن سنة ٤٠٠ ف

الادارة : ٧٢ نهج جول فيري

- تونس -

تليفون عدد ٤٤ - ٧٦

وعدد ٤٥ - ٧٦

يوم السبت ١٧ افريل ١٩٤٨

الموافق ٧ جمادى الثانية ١٣٦٧

سائحة

اما الجهات الاخرى التاسعة العديدة فلا يؤمل منها ادنى محصول. وبلغت الديون التي ارتكبتها الفلاحون قدرا وافرا جدا حتى ان كثيرا من اولئك الفلاحين لم يستطيعوا اقتناء الاسمدة التي ترغب منهم العامل ان يسلموها حالا اجتابا لتزامهم فصل الخريف فلا يستطيعون اقتناها الا لانهم لم يتحصلوا على الاعتمادات الضرورية.

تلكم هي الواقعات التي يجب ان نحيط الرأي العام علما بها.

ونظرا لجمع هاته الواقعات الاسبوعية تجدر المبادرة بتسليط وتطبيق برنامج مالي للفلاحة وذلك بصفة استعجالية.

ومنذ الان يجدر ان يقع تقدير كميات البذر التي يجب تخصيصها لكل جهة وان تتخذ التدابير التي يمكن ذاك بفضلها توجيه ذلكم البذر نحو المراكز التي لم تحصل على ادنى انتاج.

ومنذ الان يجدر منح الجيوب للفلاحين الذين يرجعون ما عليهم من تين حبوبا في آخر الموسم الفلاحي المقبل (١٩٤٩) قلنا لجميع الفلاحين الذين صادوا عاجزين على اشتراء بذورهم لاجل استرسال السنين العجاف وللاجل الاسعار الفلاحية المنخفضة.

وفي الختام يجدر بعد تذليل المشكلة الخطيرة المتعلقة بالاعتمادات ذلكم التذليل الذي لولاها يقضى على فلاحتنا فلنا يجدر تعيين اسعار مناسبة لمنتوجاتنا.

على انه مهما كان مبلغ الامطار التي ستزل لا يمكن اجتناب الازمة لراهنه ما داموا يحرمون الفلاحين من اجورهم المشروعة.

(تونس الفلاحية)

منذ نزول الغيث الاخير وبالرغم عن ان الامطار التي كنا نتنتظرها بكل الاشفاق كانت قليلة جدا ولم تنزل الا بعد ان كاد يفوت الفوت قلنا منذ نزول تلك الامطار التي نتجتب بفضلها كارثة عظيمة وبؤسا شديدا نشاهد تيارا من الاشراخ المجرد من الرصانة يتدفق ولا يزال يتدفق على الاوساط الحضرية بصفة عامة والاوساط الادارية بصفة خاصة.

فاذا آتانا بما تصرح به تلك الاسباط التي تراها شبه رسمية في غالب الظروف وحتى رسمية احيانا لربما يكون الغناء مملوقا لهذه الديار ولربما يعود عهد الحريات الجزئية مع اليوم الاول الذي يبادر فيه بالجماد.

واسفاه! سرعان ما تشتد حمى الافكار تحت شدة الشمس التي تشرق على هذا القطر. ولا تيب عن ذهننا تلك القصة التي يحكى فيها عن ضفدع اراد ان يبلغ جسده عظمة جسد البقرة فادت به هذه البغية الى الهلاك. وكذلك ستخب آمال جميع الذين ليس لهم المام صحيح بالواقعات اما الذين يعيشون وهم متشبثون بالارض يعرفون معرفة بيبة ان سنة ١٩٤٨ ايضا ستكون بالقطر التونسي من الوجهة الفلاحية سنة شديدة الجذب.

وستكون لجميع العباد المتيقضة مزعجة. يجدر بنا اذن ان نقاوم ابناء الاغترار التي تبث وان نبث لمواطنينا باخلاص وصدق حقيقة الامر.

فاذا اردنا القيام بجميع ما تستوجبه الزراعات المقيمة يجب ان نتحاط منذ الآن على الاجراءات اللازمة.

وفعلا فان بعض الجهات التي كنا نتنتظر انتاجا عظيما منها لا تستطيع التحصيل الا عما يسدد ضروريات سكانها من بذر وطعام.

اقتبالنا لم.م. كولونا وبروني بمرآة اتحادنا

بناء عما تقرر في اجتماع يوم ٦ افريل ١٩٤٨ الذي عقدته هيئة اتحاد القطر التونسي للس.ج.١٠ طلبنا من م.م. كولونا وم.م. بروني التائين بمجلس الجمهورية مقابلتهما.

ويوم الجمعة في ٩ افريل على الساعة الرابعة بعد الزوال اقبل التائين المذكوران اعلاه بمرکز اتحادنا نفسه وقدنا من اتحاد القطر التونسي للس.ج.١٠.

وكان ذلك الوفد مشركا من السادة : كوانى وفاشرو وبريول وريينو وعلى الصغير وبلازى ومصطفى خالد وسافالس وسقمان وحضر ايضا ذلك الاجتماع م.م. كاستالو التائب لاتحاد القطر التونسي للس.ج.١٠ باريس والقي م.م. فاشرو تقريرا عاما عن سياسة انحطاط اسعار المنتوجات الفلاحية بالقطر التونسي تلك السياسة التي لا تزال نعلق عليها في جريدتنا هذه حتى اكرتت بها من اجل اشراقتنا م.م. كولونا وبروني.

وفيما يخص القمح ذكر مرة اخرى ان الصواب حليف الس.ج.١٠ ضد خطأ الحكومة حيث ان القمح في الاسواق يباع بسعر ٤٠٠٠ وحتى ٥٠٠٠ فرنكا للطنطار الواحد ويشاهد ذلك العموم كما لا يخفى ذلك عن السلط التي تغظ الطرف على ذلك الامر وان القمح الاجنبية يقع توريدها باعبار تتجاوز الاسعار الداخلية وغير ذلك من الحثيات...

ولا يفتر اتحاد القطر التونسي للس.ج.١٠ بادنى فخر لما بينت منذ اصدار الامر العلى المؤرخ في ٢٥ جويلية ١٩٤٧ عواقب ذلك الامر حيث ان تلك النظرية القيمة لا تستوجب الا الاجتهاد في التفكير الضرورى.

وفي الظروف الراهنه يلوح ان بعض الاعضاء الاداريين يتظاهرون بامال خيالية غير مبنية على الواقعات ويعتبرون ان محصول سنة ١٩٤٨ سيكون حسنا وغير مبنية على الواقعات لان الامطار نزلت بعد الظروف السائحة شهرين. وعلى كل فان المحصول المنتظر سيكون بخسا.

وبعد النظر في مشكلة انتاج العنب والمواد

ويعتبر م.م. بريول انه يجب حتما تكوين (صندوق الكوارث الفلاحية) لاجل تسديد المصاريف التي تعتبر منتجة.

واستاتف م.م. رينو حديثه عن الاجراءات التي وقع تقريرها فيما يتعلق بتعيين سعر القمح لسنة ١٩٤٧ تلك الاجراءات التي انتقدنا انتقادا صارما. على تعيين ذلك السعر الضئيل تتضاعف لا محالة تاثيرات عواقب الجفاف. وشاطر م.م. بريول في اقتراحه لتكوين صندوق الكوارث الفلاحية ذلك الصندوق الذي يجب ان يكون مشروعا معدا للجهات المحرومة كجهة الوسط.

وطب م.م. كولونا وبروني هل توجد رغبة في تطبيق القانون الفرنسى المتعلق بضرر الحرب على القطر التونسي؟ فينت هيئة اتحاد القطر التونسي بالاجماع انها تريد ذلك التطبيق ووعده التائين بمجلس الجمهورية بانهما سيدافعان في باريس على هذا الموقف وسيدلان جهودهما في سبيل تحقيق المطالب المشروعة التي وقع تقديمها اتاه هذا الاقتبال.

انشاطنا النقابى

بقية ما نشرناه بعددنا الاخير

وبين م.م. كوانى الجهود التي بذلتها التعاضدية المركزية لتكم الجهود التي تأثرت من اجلها الجلسة بالاجماع غير انه يشك في امكانيات تجاوز تلك الجهود في السنة الجارية تخوفا من تردد البعض من المشتركين.

واذ ان عرض م.م. كاربي شارل تقريرا عن الحسائر التي تكبدتها بعض المنظمات فالصندوق التعاونى للاعتماد والتعاضدية المركزية والاحتياطية التعاونية وذلك بسبب ان بعض المنتوجات مثل القمح والشرايب وقع بيعها حسب سعر منخط جدا. ولهذا تقرر انه سيرغب من الاحتياطات التعاونية توفير معلوم اشتراكها كى تستطيع الس.ج.١٠ ادفاع عنها بطرق قوية وحاسمة.

واكد م.م. فاشرو على ان الس.ج.١٠ لم تقتن ادنى منحة من الدولة ولا يجب عليها ان تاخذ ادنى منحة حتى تتمتع بجمع حريتها في نشاطها تلك الحرية التي لا داعى في وجدانها لولاها. اذن فعلى معلوم الاشتراك الذى تدفعه التعاضديات ان يعوض تلك المنح.

ثم بادروا بالنظر في مشكلة معلوم الاشتراك الذى يفرض على النقابات. واقترح م.م. فاشرو الغاء القاعدة التي كان يجرى بها العمل في السنة الماضية تلك القاعدة التي كانت تقتضى بصفة خاصة معلوما يقع تعيينه بالنسبة للمنتوجات التي يبيعها المنتجون. وانتقد بعضهم على هذه الطريقة المخالفة لستر حال الفلاحين الداخلى واقترح تعيين معلوم قار لكل طبقة من طبقات الفلاحين وذلك زيادة على معلوم انخراط ادنى يدفعه جميع المشتركين. واقترح بترتيب الفلاحين حسبما يستطيعون دفعه من ١٠٠٠ فرنكا و٣٠٠٠ الى ٥٠٠٠ واكثر من ٥٠٠٠ فرنكا.

فوافقت الجلسة على هذه الطريقة لاستخلاص معلوم الاشتراك. ومن ناحية اخرى قررت الهيئة ان تحت اسماء المال على انجاز استخلاص معلوم الاشتراك للسنتي ١٩٤٦ و١٩٤٧ ذلك المعلوم الذى لم يقع استخلاصه لحد الان. ووافقت الجلسة على برنامج (المداخل والمصاريف) الذى عرضه امين المالى.

اللجان وعينت الهيئة اعطاء اللجان الذين سننشر قائمات اسمائهم في عدد مقبل.

العلائق بين الس.ج.١٠ والحجرات الفلاحية

التي تسمى في الميدان الداخلى (الفرنسى) والميدان الدولى. ولكن يجدر بها اذا كانت تتبنى القيام بهذه المأمورية ان تكون لها عروف ومنايع اخبارية محلية في جميع اللجان التي تسب امامها الامور التي تمس الفلاحة. ويجدر بها اذن ان تشارك في تلك اللجان. وفي البداية يجب عليها ان يكون لها منصها ايضا حيث انها اذا تعافت على واقعات حياة الفلاحين تنقطع عنهم. بل يجدر ان تحافظ على الاتصال باولئك الذين يكونون قوتها وتسلم لهم امر انتقاء وتأييد او رفض طرق نشاطها. لا (البقية على الصفحة الثانية)

وبعد ما بين م.م. روادار لم.م. تاردى وزالار الذين انتقدا الاختصار الكلى لهذا التقرير والظروف التي وقع فيها انجازه لاحظ م.م. رينى على ان الس.ج.١٠ في بجزر السنة الماضية وفي خلال هذه المدة التي انتصت فيها بذلك اقصى الجهود وان جميع اعضاء الهيئة بذلوا نشاطا جزيلا يجدر حيثئذ الا نطيل النظر في الماضى بل ان نواضب على مشروعتنا في بيبة اتحاد متين جدا.

واكد م.م. زالار على الاهتمام الضئيل الذى يتظاهر به عدة منخرطين بالمشروع الذى نواضه وعلى عدم شعورهم بضروريات منتظمة كالس.ج.١٠ وتلد بعض اماء مال النقابات. وألح م.م. فاشرو على النشاط الذى وقع القيام به من طرف اماء مال الهيئة الذين نظروا في الظروف السائحة وبامعان في الحسابات التي عرضت عليهم في كل شهر. والفت النظر الى الاخلاص ونزاهة الذين دعتمهم الظروف الى الانتقال الى باريس حيث تحملوا بدون استثناء المصاريف اللازمة من كيسهم الخاص.

ثم بادروا بالنظر في تقدير ميزانية ١٩٤٨ وقد درسته دراسة مدققة لجنة تشمل اماء مال جامعة النقابات الفلاحية للمنتجين وجامعة التعاضديات ومراقبي الحسابات ايضا. واقترح م.م. تاردى النظر في المداخل المنتظرة قبل كل نظر في المصاريف وعبر على شكه بالنسبة للمداخل الواردة من التعاضديات واجاب م.م. روني بلازى ان هناك اقل تقدير للمصاريف يستحيل تخفيضه اذا اردنا مواصلة المشروع الذى نعتنى به وهو اذن جدير بنا ان نعين المداخل بناء على تقدير المصاريف الضرورية. ووافقت الجلسة على هذا الرأى.

فوقع النظر في المصاريف فضلا فضلا. واعتبر م.م. زالار ان المبلغ المعد للمستخدمين غير كاف نظرا لارتفاع الاجور المترتب على ارتفاعات سعر المعيشة. واقترح ان يرفع مبلغ مليونين و٥٠٠٠٠٠ فرنكا الى ثلاثة ملايين. فوافقت الهيئة على هذا الاقتراح. ووقع اتفاق الرأى على فصول الميزانية الاخرى بدون تغيير.

ونظر م.م. رينى في تفاصيل دفعات معلوم الاشتراك المبنية بالنسبة للتعاضديات. والفت النظر الى انه قد وقعت دفعات تسقيت معتبرة من طرف التعاضديات حيث ان قاداتها يشعرون اكثر مما يشعر بذلك غيرهم بالدور الذى تقوم به الس.ج.١٠.

وشرح م.م. فاشرو انه طالما وقع الاضطراب امام وضعية الس.ج.١٠ بالنسبة للحجرات. وادى ذلك الاضطراب الى اتلاف الرأى بين هذين النوعين من المؤسسات. غير انه خلافا لذلك وبفضل مواضبة ربط العلائق الودادية بينها يمكن بذل نشاط مشمر.

ولكل منظمة دورها وعملها ولا يجدر ان ننسى بصفة خاصة ان الحجرات منظمات رسمية تستطيع الحكومة ازالتهن. فلا يبقى اذالك للفلاحين نيابة. اما الدور الاساسى الذى تقوم به الس.ج.١٠ فهو الدفاع عن المصالح الفلاحية بالقطر.

